KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 182/96

af 31. januar 1996

om levering af mel af blød hvede bestemt til befolkningerne i Kirgistan og Tadsjikistan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1975/95 af 4. august 1995 om aktioner i form af gratis levering af landbrugsprodukter til befolkningerne i Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kirgistan og Tadsjikistan [1], særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 2009/95 [2] om gennemførelsesbestemmelser for forordning (EF) nr. 1975/95, især i artikel 2, stk. 2, er det fastsat, at licitationer med henblik på gratis levering af forarbejdede produkter kan omfatte de mængder basisprodukter, der skal udtages fra interventionslagre som betaling for disse leveringer og i givet fald som betaling for forarbejdnings-, emballerings- og mærkningsomkostninger i henhold til artikel 5, stk. 2;

der bør straks åbnes en licitation med henblik på levering af mel af blød hvede;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2009/95, især i artikel 2, stk. 2, afholdes der licitation over omkostningerne ved levering af mel af blød hvede, jf. bilag I.

Artikel 2

Leveringen omfatter:

a) levering franko og stuvning af det i bilag I omhandlede produkt om bord på søgående fartøj.

   Den foreslåede havns indladningskapacitet skal mindst være på 1 000 tons om dagen

b) emballering og mærkning af produktet efter bilag I.

Produktet skal være klar til lastning i periode på maksimum ti dage fra de datoer, der er faststat i bilag I.

Artikel 3

1. Efter artikel 4 i forordning (EF) nr. 2009/95 indgives der bud til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
EUGFL, Garantisektionen
Afd. VI/G/2
Kontor 10/05 eller 10/08
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Fristen for indgivelse af bud udløber den 12. februar 1996, kl. 17.00 (belgisk tid).

Dersom buddene ikke accepteres den 12. februar 1996, udløber anden frist for indgivelse af bud den 22. februar 1996, kl. 12.00 (belgisk tid).

I så tilfælde udsættes alle datoerne i bilag I med ti dage.

2. I buddet angives den mængde mel (nettovægt), der skal leveres på det i artikel 2 fastsatte trin som modregning for de i bilag II nævnte interventionslagre.

De tildelte mængder skal udlagres inden for halvanden måned efter meddelelsen om tilslag.

Såfremt ikke alle mængderne befinder sig på lageret, godtgøres de manglende mængder med 140 ECU/ton hvede.

Der kan indgives et yderligere bud for et produkt leveret franko vogn. Den foreslåede banegårds indladningskapacitet skal mindst være på 1 000 tons om dagen.

3. Licitationssikkerheden som omhandlet i artikel 6, stk. 1, litra f), i forordning (EF) nr. 2009/95 fastsættes til 15 ECU/ton hvede.

4. Den sikkerhed, der er omhandlet i artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2009/95, fastsættes til 200 ECU/ton hvede.

Artikel 4

1. Den afhentningsattest, der er omhandlet i artikel 12, stk. 3, tredje led, i forordning (EF) nr. 2009/95, udfærdiges som vist i bilag III.

2. Overtagelsesattesten udfærdiges som vist i bilag IV.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

[1] EFT nr. L 191 af 12. 8. 1995, s. 2.
[2] EFT nr. L 196 af 19. 8. 1995, s. 4.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. januar 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

1. **Levering af:**

   mel af blød hvede.

2. **Varens karakteristika og kvalitet** (1):

   EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II B 1 a) undtagen askeindholdet, der højst må være 0,90 % af tørstoffet.

3. **Beskrivelse af partierne:**

   fire partier, som hver skal leveres til én havn (eller én banegård).

   Parti nr. 1 — Modydelsen i mel fra de i bilag II omhandlede lagre stilles til rådighed enten i en EF-havn uden for Middelhavet eller på en EF-banegård fra den 4. marts 1996.

   Parti nr. 2 — Modydelsen i mel fra de i bilag II omhandlede lagre stilles til rådighed enten i en EF-havn i Middelhavet eller på en EF-banegård fra den 4. marts 1996.

   Parti nr. 3 — Modydelsen i mel fra de i bilag II omhandlede lagre stilles til rådighed enten i en EF-havn uden for Middelhavet eller på en EF-banegård fra den 11. marts 1996.

   Parti nr. 4 — Modydelsen i mel fra de i bilag II omhandlede lagre stilles til rådighed enten i en EF-havn i Middelhavet eller på en EF-banegård fra den 11. marts 1996.

4. **Emballering** (2):

   Partierne pakkes i nye sække af jute og polypropylen med et nettoindhold på 50 kg (EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II B 2 c)). Sækkene emballeres i nye »Slinged bags/Big bags« af polypropylen, der lukkes foroven, med 21 sække, helst krydsstillet (1 + 2 og 2 + 1), pr. »Big bags«.

   »Big bag« plomberes under kontrahentens ansvar.

5. **Mærkning:**

   Sækkene mærkes (angivelser på russisk samt det europæiske flag) i overensstemmelse med forskrifterne i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II B 3).

6. **Leveringstrin:**

   fob stuvet (fob stowed) eller franko vogn stuvet (fow).

---

(1) Tilslagsmodtageren overdrager fragtføreren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at gældende normer vedrørende nuklearstråling ikke er blevet overskredet af den pågældende medlemsstat.
Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 samt af jod 131.

(2) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort »R« påført efter påskriften.

BILAG II

(tons)

Oplagringssted	Mængde
Parti nr. 1	
Danmark	
DLG Siloanlæg Apotekervej 14 4180 Sorø	3 951,540
DLG Lager Øst Parallelvej 11 4300 Holbæk	2 728,460
Parti nr. 2	
Danmark	
DLG Lager Øst Parallelvej 11 4300 Holbæk	386,760
DLG Gl. Siloanlæg Havnevej 6 4654 Fakse Ladeplads	2 002,220
DLG Præstholmlund, Lager Vest Skovhøjlundsvej 6 4690 Haslev	1 604,680
DLG Stålsiloen Øster Mellemkaj 6 4700 Næstved	2 686,340
Parti nr. 3	
Østrig	
3464 Hausleiten, RLH	101,000
3100 St. Pölten, Mayer	620,339
3100 St. Pölten, Zwetzbacher	515,000
7131 Halbturn, Reindl	1 151,930
4023 Linz, Oder	41,517
4502 St. Marien, Forstner	761,459
8322 Fladnitz, Gsellmann	731,100
Belgien	
Discover, silos de Flueffe Floreffe, Namur	3 376,222
Silos de la Meuse Liège	2 000,000
Escaut silos Tournai	1 128,567

(tons)

Oplagringssted	Mængde
Parti nr. 4	
Danmark	
DLG Stålsiloen Øster Mellemkaj 6 4700 Næstved	844,290
DLG Lager Nord Gammelsøvej 14 4760 Vordingborg	3 004,130
DLG Højdilorn Havnen 4990 Sakskøbing	2 002,600

Interventionsorganerne giver oplysninger om partiernes karakteristika.

Interventionsorganernes adresse :

ØSTRIG

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tlf. (43 1) 33 15 12 33
Fax (43 1) 33 15 12 98.

BELGIEN

BIRB
Rue de Trèves/Trierstraat 80/82
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tlf. (32 2) 287 24 11
Fax (32 2) 230 25 33.

DANMARK

Landbrugs- og Fiskeriministeriet
EU-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00
Fax (45) 33 92 69 48.

BILAG III

Attest for afhentning af produkter fra interventionslager

Interventionsorgan : .....

Licitationsforordning : (EF) nr. .....

Tilslagsmodtageren : .....

Produkt : .....

Parti nr. : .....

Identifikationsnr.	Lagerets navn	Afhentede mængder	Faktiske dato for sidste fysiske afhentning

Dato og interventionsorganets stempel og underskrift

.....

BILAG IV

Overtagelsesattest

Undertegnede .....
(navn/fornavn og stilling)

der handler på vegne af .....

bekræfter at have overtaget de nedenfor anførte varer :

Produkt :		
Emballering :		
Antal	sække :	
	»Big bags« :	
Samlet mængde i tons (netto) : (brutto) :		
Sted og dato for overtagelsen :		
Skibets navn :		

Overvågningsselskabets navn og adresse :

.....

.....

Den stedlige repræsentants navn og underskrift :

.....

.....

Bemærkninger eller forbehold :

.....

.....

.....

.....

Fragtførers underskrift
og stempel

.....